

Distr.: General
10 August 2017
Arabic
Original: English

الجمعية العامة
مجلس الأمن



مجلس الأمن
السنة الثانية والسبعون

الجمعية العامة
الدورة الحادية والسبعون
البند ٣١ من جدول الأعمال
منع نشوب النزاعات المسلحة

رسالة مؤرخة ٤ آب/أغسطس ٢٠١٧ موجهة إلى الأمين العام من القائم بالأعمال
بالنيابة للبعثة الدائمة لأوكرانيا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أرفق طيه البيان الصادر عن وزارة خارجية أوكرانيا بشأن زيارة أخرى غير منسقة قام
بها وفد روسي بقيادة رئيس وزراء الاتحاد الروسي، دميتري ميدفيديف، إلى جمهورية القرم المتمتعة بالحكم
الذاتي المحتلة مؤقتاً، بأوكرانيا، في ٤ آب/أغسطس ٢٠١٧ (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارها وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار
البند ٣١ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) يوري فيترينكو
القائم بالأعمال بالنيابة



مرفق الرسالة المؤرخة ٤ آب/أغسطس ٢٠١٧ الموجهة إلى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لأوكرانيا لدى الأمم المتحدة

البيان الصادر عن وزارة خارجية أوكرانيا بشأن زيارة أخرى غير منسقة قام بها وفد روسي بقيادة رئيس وزراء الاتحاد الروسي، دميتري ميدفيديف، إلى جمهورية القرم المتمتعة بالحكم الذاتي المحتلة مؤقتاً، بأوكرانيا، في ٤ آب/أغسطس ٢٠١٧

تعرب وزارة خارجية أوكرانيا عن احتجاجها الشديد على الزيارة الأخرى التي قام بها مرة أخرى وفد روسي بقيادة رئيس وزراء الاتحاد الروسي، دميتري ميدفيديف، في ٤ آب/أغسطس ٢٠١٧، ودون تنسيق مع أوكرانيا، إلى جمهورية القرم المتمتعة بالحكم الذاتي المحتلة مؤقتاً، بأوكرانيا.

وقد شددت وزارة خارجية أوكرانيا في العديد من المناسبات على أنه لا يمكن القبول بالزيارات التي يقوم بها المسؤولون الروس، دون التنسيق مع أوكرانيا، إلى إقليم أوكرانيا ذي السيادة الواقع في حدودها المعترف بها دولياً، التي تشمل جمهورية القرم المتمتعة بالحكم الذاتي ومدينة سيفاستوبول.

وتعتبر أوكرانيا هذه الزيارة ومثيلاتها الأخرى المسماة "زيارات" من التي يقوم بها مسؤولون روس انتهاكاً صارخاً لسيادة أوكرانيا وسلامة أراضيها، وتجاهلاً سافراً وواضحاً من قبل الاتحاد الروسي لقواعد القانون الدولي المعترف بها عالمياً، بما في ذلك ميثاق الأمم المتحدة وقراري الجمعية العامة ٢٦٢/٦٨ المتعلق بالسلامة الإقليمية لأوكرانيا و ٢٠٥/٧١ بشأن حالة حقوق الإنسان في جمهورية القرم المتمتعة بالحكم الذاتي ومدينة سيفاستوبول (أوكرانيا)، والالتزامات المنصوص عليها في المعاهدات الثنائية والمتعددة الأطراف التي يعد الاتحاد الروسي وأوكرانيا طرفين فيها.

وتعلن وزارة خارجية أوكرانيا أن الاتحاد الروسي، باعتباره الدولة القائمة بالاحتلال، وموظفيه و "سلطات القرم" غير القانونية التابعة له وممثلهم الذين يرتكبون أعمالاً غير مشروعة ويتخذون قرارات غير قانونية، يتحملون، وفقاً لقواعد القانون الدولي، المسؤولية الكاملة عن تلك الانتهاكات.